

close
work

Seott. 11-27-58,001-27-10-47.

E.&.P.H. (194 8) Department.

SERIES.

4

G.O. NO.

Ms.1808 Edn.

Dated

21st July 1948.

8

[Despatch Abstract.]

L.A.Qn. - Schools - Secondary Study of Thirukkural - Papers recorded.

Back Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

Further Papers.

G.O.	No.	Department.	Date.	G.O.	No.	Department.	Date.

SECRETARIAT OF THE MADRAS LEGISLATURE. ASSEMBLY SECTION. 23-3-1948.

STARRED.

SRI N.M.R. SUBBARAMAN, M.L.A.

EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

*Q. No. 784:- Will the Hon. the Minister
for Education be pleased to state:-

(a) whether the Government
have included Thirukkural as one of the
compulsory subjects in the curriculum
of the high school classes; and

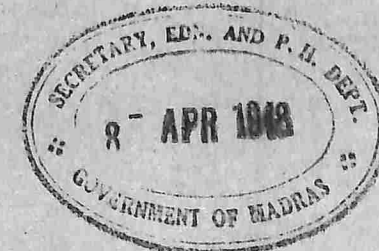
(b) if so, whether the
Government ^{propose to} ~~will~~ introduce it from the
next ensuing school year?

sk/23.3.

Edn JPH (BI) Dept.

Advance Copy may be circulated
to HM (Edu). Action is being taken on the
other copy.

Handwritten signature and date
7/4/48



Handwritten signatures and initials
S. Subramanian (P.H.)

Handwritten initials and date
TSA
8-4-48

SECRETARIAT OF THE MADRAS LEGISLATURE.
ASSEMBLY SECTION.
23-3-1948.

THE HON. THE MINISTER
FOR EDUCATION
WILL THE HON. THE MINISTER
BE PLEASED TO STATE:-
(a) whether the Government
have included Thirukkural as one of the
compulsory subjects in the curriculum
of the high school classes; and
(b) if so, whether the
Government ^{propose to} introduce it from the
next ensuing school year?

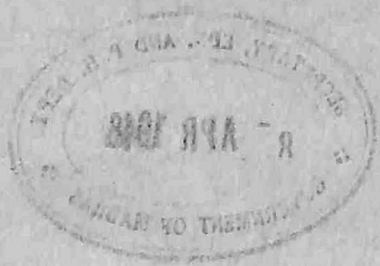
Copy (10) H 96 sub E

Advance copy may be circulated
as no work is being taken on it

(10) H 96
sub E

AT

22-3-48



Copy
22/3/48

Copy
22/3/48

1(a)

3

SECRETARIAT OF THE MADRAS LEGISLATURE.
ASSEMBLY SECTION.
23-3-1948.

STARRED.

SRI N.M.R. SUBBARAMAN, M.L.A.

EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPARTMENT.

*Q. No. 784:- Will the Hon. the Minister
for Education be pleased to state:-

- (a) whether the Government
have included Thirukkural as one of the
compulsory subjects in the curriculum
of the high school classes; and
- (b) if so, whether the
Government ^{propose to} introduce it from the
next ensuing school year?

(a) & (b) The Govt. have
selected a list of books for
the Thirukkural papers
in each of the four I to IV
classes where Tamil is
the main subject. Selected
papers will also be included in
SSC Tamil text book published
by the Madras University. The
head of institutions have
already been advised to
give effect to the scheme in
the current school year.

sk/23.3.

Advance copy may be circulated

as no work is being taken on it

AT

22-3-48

Secretariat of the Madras Legislature.
Assembly Section.
23--3--1948.

Starred.

Sri N.M.R. Subbaraman, M.L.A.

Education and Public Health Department.

*Q.No.784. Will the Honourable the

Minister for Education be pleased

to state ^(a) whether the Government

have included Thirukkural as one

of the compulsory subjects in the

curriculum of the high school

classes; and

^(b) ~~whether~~ if so, whether
the Government proposed to intro-
duce it from the next ensuing ^{School} year?

Draft answer.

Clauses (a) and (b): The Govt.
have selected a list of verses from
"Thirukkural" to be studied by the pupils
in each of the forms I to V of all
Secondary Schools where Tamil is the
medium of instruction. Selected stanzas
will also be included in the S.S.L.C. ~~Tamil~~
Text Book ^{in Tamil} published by the Madras Univer-
sity. All the heads of educational insti-
tutions have already been circularised to
to give effect to the scheme from the
current school year itself.

To

The Secretariat of the Madras Legislature,
Assembly Section (5 copies).

The Public (Elec.) Department.

One S.C. for file.

L.P.H. v. m.
25256-B1/48-1 Edn
9/4/48.

7/4/48

8-4-48

3/ 365

Legislative Assembly Question No.784(Starred)

Sri M.M.R. Subbaraman, M.L.A.

Will the Honourable the Minister for Education be pleased to state:-

(a) whether the Government have included Thirukural as one of the compulsory subjects in the curriculum of the high school classes; and

(b) if so, whether the Government proposed to introduce it from the next ensuing school year?

EDUCATION AND PUBLIC HEALTH DEPARTMENT
ANSWER

Clauses (a) and (b): The Government have selected a list of verses from "Thirukkural" to be studied by the pupils in each of the forms I to V of all Secondary Schools where Tamil is the medium of instruction. Selected stanzas will also be included in the S.S.L.C. Text Book in Tamil published by the Madras University. All the heads of educational institutions have already been circularised to give effect to the scheme from the current school year itself.

for Secretary to Government

To the Secretariat of the Madras Legislature, Assembly Section.
To the Public (Elections) Department.

The above answer has been approved by Hon'ble
Sri T.S. Avinashilingam Chettiar.

E.A.P.H.U.O.NO.25256-BI/43-1 Edn.
Dated 9th April 1948.

kr.

100-004962
12526-BI/43-1 Edn.
21/4/48

C. no. 25256-B/48.

29/4
30/4

prg (W)

29/4

ETPH (B1) Dept.

Schools - Higher Elementary - Introduc-
tion of the Study of Thirukkural in Stan-
dards VI to VIII from the school year 1948-9.
Ordered.

Ref: From the D.P.G., Rec. no. 11302 E2/46
dated 28.10.1947.

Memo. no. 25256 B/48-2 Edn d/30-4-48.

The Government Consider that
the Study of Thirukkural should be
introduced in ^{all} the higher elementary
schools ~~where~~ as in the case of secondary
schools, where Tamil is the medium
of instruction and that the verses selected
to be taught in Terms I to III of secondary
schools should also be studied in
Standards VI to VIII of the higher

P. T. O.

SECRETARIAT OF THE MADRAS LEGISLATURE,

Fort St. George, dated the 1-4-48 193.



25256

QUESTION No. 784

for the meeting of the Legislative Council

to be held on the

193

Two copies of this question are forwarded to the E and PH Department.

The question has been admitted.

11/6/48

2/11/48

To

The E and PH Department.

40 240 7/48-11M
6.4.48

E and PH (B) Dept.

Please see the Legislative Assembly Question on page 106. The ^{has already considered} suggestion that "Thirukural" one of the greatest epic works in Tamil and one of the greatest codes in the world, should be studied progressively in schools where the medium of instruction is Tamil, has already been accepted by Government. Accordingly a list of verses from "Thirukural" to be studied by the pupils in each form has been drawn up for Forms I to V. Selected stanzas of the "Kural" will also be included in the S.S.L.C. Tamil Text books published by

5-3
elementary schools. The Director is ^{accused} therefore requested to ^{issue} necessary instructions to all the heads of the institutions for ^{the} ^{steps to introduce} formalizing arrangements for the study of Thirukural from the next school year (1948-49).

29/4/48
1/5/48
29.4.48

29.4.48

To the D.P.G.

2/5/48

24/3/48

12/11/47

1/5/48

by the Madras University. The heads of all secondary schools where Tamil is the medium of instruction have already been circularised by the D.P.I. to give effect to the scheme from the current school year itself. In the circumstances, a draft answer is submitted below for approval.

2. The file may be circulated to H.M. (Edy).

While answering supplementaries, I replied that the matter of introducing 'TIRUKKURAL' on this basis in the Higher Elementary Schools will also be considered. The D.P.I. may be asked to issue orders that 'TIRUKKURAL' which is proposed to be taught in the I to III Forms may also be taught in the higher three classes of the Higher Elementary School.

Please see the minutes above.

It is presumed that Thirukkural should be taught in Standards VI to VIII of the Higher Elementary Schools from the next school year where Tamil is medium of instruction. If so, the draft memo below is for approval.

Inclusion of Thirukkural as a compulsory subject in the High School classes.

* 365 Q.—SRI A. VEDARATNAM PILLAI (on behalf of Sri N. M. R. Subbaraman): Will the Hon. the Minister for Education be pleased to state—

(a) whether the Government have included Thirukkural as one of the compulsory subjects in the curriculum of the high school classes; and

(b) if so, whether the Government propose to introduce it from the ensuing school year?

THE HON. SRI T. S. AVINASHILINGAM CHETTIYAR:—

“(a) & (b) The Government have selected a list of verses

482

QUESTIONS AND ANSWERS

[28th April 1948]

from 'Thirukkural' to be studied by the pupils in each of the forms I to V of all Secondary Schools where Tamil is the medium of instruction. Selected stanzas will also be included in the S.S.L.C. Text Book in Tamil, published by the Madras University. All the heads of educational institutions have already been circularized to give effect to the scheme from the current school year itself.”

SRI A. VEDARATNAM PILLAI:—“Will the Hon. Minister consider the desirability of introducing 'Thirukkural' in higher elementary schools and middle schools?”

THE HON. SRI T. S. AVINASHILINGAM CHETTIYAR:—
“Yes, Sir. It is for middle schools also. The matter of higher elementary schools will be considered.”

SRI V. S. SANKARASUBRAHMANYA MUDALIYAR:—
“Sir, are the Government aware that some of the institutions are not teaching verses from 'Thirukkural' on the pretext that they have not received instructions from the Director of Public Instruction?”

THE HON. SRI T. S. AVINASHILINGAM CHETTIYAR:—
“No, Sir. I am not aware. If the hon. Member points out any instances, I will look into the matter.”

SRI A. S. SAHAJANANDAM:—“அறத்துப்பாலையும், பொருட்பாலையும் எட்டாவது வகுப்பு முடிப்பதற்குள்ளாக ஹையர் எலிமென்டெரி ஸ்கூல்களில் சொல்லிக்கொடுக்கும்படி ஏற்பாடு செய்யமுடியுமா என்று கேட்கிறேன்.”

THE HON. SRI T. S. AVINASHILINGAM CHETTIYAR:—“அது மாதிரி கண்டிப்பான பதில் ஒன்றும் சொல்லமுடியாது. ஏற்கனவே ஒரு திட்டம் போட்டு ஏற்பாடு செய்யப்பட்டிருக்கிறது. அதன்படி இப்பொழுது நடந்து வருகிறது.”

E & P H (R) V Department.

Please see the proceedings of the Legislative Assembly above. With ref to A' above action has already been taken. no further action is necessary. The papers may be recorded.

Corr no. 1808 E & P H 21.7.1948.

Abstract.

S. A. B. = Schools - Secondary. Study of Thirukkural - Papers filed.

